



Daria Vasilevskaia
+33 767 27 55 45
dashavasilevskaja@gmail.com

English – fluent
French – fluent
Russian – native speaker

EDUCATION

September 2018 - September 2021	P.h.D. student: “Pollution of the Marine Environment by Plastic: Comparative Approach in International, European and Comparative Law” <i>Aix-Marseille University</i>
September 2018	Summer School in Comparative Law “Critical Topics in Environmental Law in a Comparative Perspective” in the framework of the Annual Conference of the European Environmental Law Forum <i>University of Insubria, Italy</i>
September 2017 - June 2018	Master 2 degree in international and European environmental law <i>With distinction. Grade point average – 15.161 / 20, rank – 7 / 26</i> <i>Aix-Marseille University, France</i> Winner of the Aix-Marseille University scholarship competition to continue studies as a P.h.D. student
May 2017 - June 2017	Attendee of the course on marine litter supported by the UNEP <i>Open University of the Netherlands</i>
September 2015 - June 2017	Master 1 degree in law <i>Grade point average – 13.318 / 20</i> <i>French College of Lomonosov Moscow State University</i> Winner of the French Government scholarship competition to continue studies in Master 2 at Aix-Marseille University, France
October 2011 - June 2015	Diploma on professional retraining “Foreign Language in Translation Practise” (English) <i>Grade point average – 4,5 / 5</i> <i>Moscow State Linguistic University, Russia</i>
September 2010 - June 2015	Specialist diploma in translation and interpreting (undergrad. & postgrad.) <i>With honours. Grade point average – 4,827 / 5</i> <i>Moscow State Linguistic University, Russia</i>

PUBLICATIONS

October 2018	“Marine Plastic Pollution: Can Law Help?” , <i>Legal Dialogue Journal</i> . “Does the Aarhus Convention Compliance Committee Strengthen the Environmental Democracy in National Courts? Experience of the European Union, the United Kingdom, and Kazakhstan” , <i>The United Nations Observer Journal [L’Observateur des Nations Unies]</i> , Vol. 43 (2017-2), French Association for the United Nations, at 201–209.
--------------	--

RESEARCH

- May 2018 **“The Importance of the Decisions of the Aarhus Convention Compliance Committee in Domestic Proceedings”**, *Master’s thesis under Professor S. Maljean-Dubois, Aix-Marseille University, France, 98 pages.*
- April 2018 **“International Negotiation on Marine Biodiversity in Areas Beyond National Jurisdiction”**, *Research project under Professor S. Maljean-Dubois, Aix-Marseille University, France, 40 pages.*
- “International Law and European Union Law: the Special Case of the Aarhus Convention”**, *Research project, under Professor E. Truilhé-Marengo, Aix-Marseille University, France, 45 pages.*
- February 2018 **“Banks and Climate Change”**, *Legal clinic under Professor E. Truilhé-Marengo, Aix-Marseille University, France, 155 pages.*
- May 2017 **“Implementation of Environmental Protection Treaties in Industrial and Agricultural Fields”**, *Master’s thesis under Professor C. Santulli Panthéon-Asas University (Paris II), France, 89 pages.*
- May 2015 **“Achievement of the Adequacy of the Translation of Fixed Word Complexes From French into Russian in the Mass Media Texts”**, *Graduate thesis under Professor M. Avdonina, Moscow State Linguistic University, Russia, 117 pages.*

EXPERIENCE

October 2018 -
September 2021

Aix-Marseille University, France

Researcher

- ▶ Assisting in organising conferences
- ▶ Assisting in administrative and language matters

Professional referee: Mrs. Maljean-Dubois S., maljean.dubois@gmail.com

August 2015 -
August 2017

European Medical Center, Russia

Personal assistant - translator - interpreter

- ▶ Assisting in administrative and language matters
- ▶ Training and supervising junior staff
- ▶ Arranging insurance maintenance and reimbursement for patients
- ▶ Translating and interpreting in 3 languages: English, French, Russian
- ▶ Managing databases

Developed skills

- ✓ 5 years of working for a large company helped me to develop the ability to understand and anticipate the expectations of the higher management concerning my work and involvement in different projects
- ✓ Training and supervising junior staff allowed me to improve my leadership and team building skills
- ✓ The diversity of duties improved my multitasking abilities
- ✓ Resolving urgent health issues significantly improved my quick thinking, decision-making skills, and stress resistance
- ✓ The need to cooperate with diverse specialists in order to provide quality services developed my teamwork skills
- ✓ Working with diverse, complicated and big documents and databases helped me to improve my research, analysing and reporting skills

Key project

I was playing an important role in organising the opening of a new maternity hospital in Moscow, which became the most ambitious initiative taken by the company. Due to the difference in some medical standards in the European Union, France and Russia, I was asked to assist in negotiation of new medical standards at the new hospital. Moreover, I was the only interpreter during the meetings of managers of all levels, medical staff and future patients. This experience has significantly strengthened my negotiation skills because as an interpreter I had to reach consensus between people of different nationalities, positions and academic backgrounds. I also provided translation of all technical documents and advertising. Working with texts of different applicability I learned to create convincing and clear content for future readers. I believe that this skill is very important in the field of law, because it contributes to credibility and better understanding of legal documents.

Professional referee: Mrs. Kostenko T., tsemenova@emcmos.ru

September 2012 -
July 2015

European Medical Center, Russia

Secretary - translator - interpreter

- ▶ Translating and interpreting for foreign clients and employees of the European Medical Center
- ▶ Managing databases
- ▶ Organising meetings

Developed skills

- ✓ The importance of administrative routine in the medical center taught me to fulfil the assigned tasks carefully and on time
- ✓ Assisting foreigners in such a delicate field as medicine taught me to work in multicultural environment and be tolerant to differing cultures, opinions and views. It also helped me to improve my language and communication skills.

Professional referee: Mrs. Kostenko T., tsemenova@emcmos.ru

VOLUNTEER ACTIVITIES

- Organiser of courses on the environment and recycling in orphanages in Moscow
- Organiser of a challenge against the consumption of plastic in social networks
#ReducePlasticChallenge <https://www.youtube.com/watch?v=s8vfGuYniVo>
- Participant in the United Nations Challenge to Beat Plastic Pollution
#BeatPlasticPollution <https://www.youtube.com/watch?v=Tjn4zi3IV1M>